



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 17.10.2002
KOM(2002) 493 slutlig/3

CORRIGENDUM

Concerne fiche financière.
Annule et remplace celle du document
COM(2002) 493 final du 10.9.2002.

Concerne les 11 versions linguistiques.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av rådets förordning (EG) nr 1098/98 om att införa särskilda tillfälliga
åtgärder för humle**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Rådet föreslås anta detta förslag till förordning som syftar till ett års förlängning av tillämpningen av de särskilda tillfälliga åtgärderna i humlesektorn, vilka infördes 1998. Dessa är av två typer, nämligen tillfällig träda och röjning.

Målet med åtgärderna är att minska de arealer som odlas med humle inom Europeiska unionen för att bättre balansera utbudet mot efterfrågan och på så sätt sanera marknaden.

Även om man har kunnat minska arealerna med 10 % (i förhållande till 1997), gäller fortfarande att marknadsbalans behöver uppnås, vilket gör att det är nödvändigt att fortsätta att minska arealerna under ett år.

I alla händelser kommer den utvärderingsrapport som kommissionen är ålagd att presentera för rådet senast den 31 december 2003 att omfatta samtliga bestämmelser som gäller den gemensamma organisationen av marknaden, inklusive särskilda åtgärder.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av rådets förordning (EG) nr 1098/98 om att införa särskilda tillfälliga åtgärder för humle

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1696/71 av den 26 juli 1971 om den gemensamma organisationen av marknaden för humle¹, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1514/2001², särskilt artikel 16a i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att åtgärda överskottssituationen på humlemarknaden infördes genom rådets förordning (EG) nr 1098/98 av den 25 maj 1998³ särskilda tillfälliga åtgärder enligt det förfarande som föreskrivs i artikel 16a i förordning (EEG) nr 1696/71. Härigenom kan producentgrupper i de medlemsstater som beslutar att tillämpa särskilda åtgärder fram till och till och med skörden 2002, vidta åtgärder som att lägga humlearealer i träda eller definitiv röjning av sådana arealer.
- (2) Trots att tillämpningen av särskilda åtgärder för träda och röjning under de första fyra åren av det femårsprogram som rådet antagit har gjort det möjligt att minska de arealer som odlas med humle med 10 % i förhållande till 1997, gäller fortfarande att marknadsbalans behöver uppnås, vilket gör att det är nödvändigt att förlänga åtgärderna med ett år.
- (3) Artiklarna 2 och 4 i rådets förordning (EG) nr 1098/98 bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1098/98 ändras på följande sätt:

1. I artikel 2.1 första stycket skall "skörden 2002" ersättas med "skörden 2003".
I artikel 2.1 andra stycket skall "skörden 2003" ersättas med "skörden 2004".

¹ EGT L 175, 4.8.1971, s. 1.

² EGT L 201, 26.7.2001, s. 8.

³ EGT L 157, 25.5.1998, s. 7.

2. I artikel 4 skall andra stycket ersättas med följande:

« Den skall tillämpas från och med skörden 1998 till och med skörden 2004 ».

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den [...]

På rådets vägnar
Ordförande
[...]

FINANSIERINGSÖVERSIKT			Fichfin/02/22872	
			DATUM: 18 juli 2002	
1.	BUDGETPOST: B1-181			ANSLAG: 12 miljoner euro
2.	ÅTGÄRDENS BETECKNING Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1098/98 om att införa särskilda tillfälliga åtgärder för humle			
3.	RÄTTSLIG GRUND: Förordning (EG) nr 1696/71 senast ändrad genom förordning (EG) nr 1514/2001			
4.	ÅTGÄRDENS SYFTE: Förlängning med ett år av tillämpningen av de särskilda tillfälliga åtgärderna			
5.	BUDGETKONSEKVENSER	12 MÅNADERS- PERIOD (miljoner euro)	PÅGÅENDE BUDGETÅR 2002 (miljoner euro)	FÖLJANDE BUDGETÅR 2003 (miljoner euro)
5.0	UTGIFTERNA BELASTAR - GEMENSKAPSBUDGETEN (EXPORTBIDRAG/INTERVENTIONER) - NATIONELLA BUDGETAR - ANDRA SEKTORER			
5.1	INKOMSTER - GEMENSKAPERNAS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULL) - RESURSER PÅ NATIONELL NIVÅ			
		2004	2005	2006
5.0.1	BERÄKNADE UTGIFTER			
5.1.1	BERÄKNADE INKOMSTER			
5.2	BERÄKNINGSMETOD:			
6.0	ÄR FINANSIERING MÖJLIG MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER BERÖRT KAPITEL I PÅGÅENDE ÅRS BUDGET?			JA NEJ
6.1	ÄR FINANSIERING MÖJLIG GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I PÅGÅENDE ÅRS BUDGET?			JA NEJ
6.2	ÄR EN TILLÄGGSBUDGET NÖDVÄNDIG?			JA NEJ
6.3	BEHÖVER MEDEL ANSLÅS I KOMMANDE BUDGETAR?			JA NEJ
ANMÄRKNINGAR: -				